

Titre délivré :

- 3 FEB. 1981



Monsieur le Ministre
de l'Economie Nationale et des Classes Moyennes
Service de la Propriété Industrielle
LUXEMBOURG

I. Requête

La société anonyme dite: "Esselte-Dymo", Industriepark-Noord, (1)
à SINT-NIKLAAS, Belgique, représentée par Monsieur Jacques
de Muyser, agissant en qualité de mandataire (2)

dépose ce dix-neuf juillet 1900 soixante-dix-neuf (3)
à 15 heures, au Ministère de l'Économie Nationale et des Classes Moyennes, à Luxembourg :

1. la présente requête pour l'obtention d'un brevet d'invention concernant :

"Cadre pour une diapositive". (4)

déclare, en assumant la responsabilité de cette déclaration, que l'(es) inventeur(s) est (sont) :
voir au verso..... (5)

2. la délégation de pouvoir, datée de SINT-NIKLAAS le 20 juin 1979
3. la description en langue française de l'invention en deux exemplaires ;
4. 2 planches de dessin, en deux exemplaires ;
5. la quittance des taxes versées au Bureau de l'Enregistrement à Luxembourg,

le 19 juillet 1979

revendique pour la susdite demande de brevet la priorité d'une /des/ demande/s de /

(6) déposée(s) en (7)

le _____ (8)

au nom de (9)

.....
35, bld. Royal (10)

sollicite la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmentionnées, ☒ avec ajournement de cette délivrance à **18** mois.

Le mandataire

II. Procès-verbal de Dépôt

La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie Nationale et des Classes Moyennes, Service de la Propriété Industrielle à Luxembourg, en date du :

19 juillet 1979

à 15 heures

Pr. le Ministre
de l'Économie Nationale et des Classes Moyennes,
p. d.

A 68007

(1) Nom, prénom, firme, adresse — (2) s'il y a lieu «représenté par ...» agissant en qualité de mandataire — (3) date du dépôt en toutes lettres — (4) titre de l'invention — (5) noms et adresses — (6) brevet, certificat d'addition, modèle d'utilité — (7) pays — (8) date — (9) déposant originaire — (10) adresse — (11) 6, 12 ou 18 mois.

Brevet N° **8 15 2 7**
 du **19 juillet 1979**
 Titre délivré :

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



Monsieur le Ministre
 de l'Économie Nationale et des Classes Moyennes
 Service de la Propriété Industrielle
 LUXEMBOURG

Demande de Brevet d'Invention

I. Requête

La société anonyme dite: "Esselte-Dymo", Industriepark-Noord, (1)
 à SINT-NIKLAAS, Belgique, représentée par Monsieur Jacques
 de Muyser, agissant en qualité de mandataire (2)

dépose ce dix-neuf juillet 1900 soixante-dix-neuf (3)
 à 15 heures, au Ministère de l'Économie Nationale et des Classes Moyennes, à Luxembourg :

1. la présente requête pour l'obtention d'un brevet d'invention concernant :
 "Cadre pour une diapositive". (4)

déclare, en assumant la responsabilité de cette déclaration, que l'(es) inventeur(s) est (sont) :
 voir au verso (5)

2. la délégation de pouvoir, datée de SINT-NIKLAAS le 20 juin 1979
 3. la description en langue française de l'invention en deux exemplaires ;
 4. 2 planches de dessin, en deux exemplaires ;
 5. la quittance des taxes versées au Bureau de l'Enregistrement à Luxembourg,

le 19 juillet 1979
~~revendiqué pour la susdite demande de brevet la priorité d'une (des) demande(s) de /~~

(6) déposée(s) en (7)
 le (8)

au nom de (9)

élit domicile pour lui (elle) et, si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg
 35, bld. Royal (10)

sollicite la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes
 susmentionnées, avec ajournement de cette délivrance à 18 mois.

Le mandataire

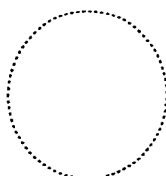
II. Procès-verbal de Dépôt

La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie Nationale et des Classes Moyennes, Service de la Propriété Industrielle à Luxembourg, en date du :

19 juillet 1979

à 15 heures

Pr. le Ministre
 de l'Économie Nationale et des Classes Moyennes,
 p. d.



A 68007

(1) Nom, prénom, firme, adresse — (2) s'il y a lieu «représenté par ...» agissant en qualité de mandataire — (3) date du dépôt en toutes lettres — (4) titre de l'invention — (5) noms et adresses — (6) brevet, certificat d'addition, modèle d'utilité — (7) pays — (8) date — (9) déposant originaire — (10) adresse — (11) 6, 12 ou 18 mois.

G03 B

- 1.- Herman Cesar HUYGENS, Dubbelhofstraat 15, à 9180 BELSELE, Belgique
- 2.- Ronald WEEMAES, Elsstraat 13, à 2690 TEMSE, Belgique
- 3.- Ronald BONAMI, Polderstraat 31, à 9090 STEKENE, Belgique

Mémoire Descriptif
déposé à l'appui d'une demande de
BREVET D'INVENTION
au
Luxembourg

formée par: "Esselto-Dymo"

pour: "Cadre pour une diapositive".

L'invention concerne un cadre pour une diapositive, ce cadre formant un logement plat pour une diapositive, l'intérieur de ce logement débouchant sur chacune des deux faces du cadre par une fenêtre, les fenêtres dans les deux faces étant situées l'une en face de l'autre.

Les cadres pour diapositive connus de ce genre, qu'ils soient en une pièce ou composés de deux plats fixés l'un à l'autre à l'aide d'une charnière, par collage ou par serrage, ne possèdent qu'une fenêtre dans chacune des faces. Si le cadre comprend un cache entre les deux feuilles duquel la diapositive est mise, ces deux feuilles du cache sont également chacune pourvues d'une seule fenêtre correspondante.

Il n'est par conséquent pas possible avec ces cadres connus de projeter autre chose que l'image de la diapositive se trouvant en face de la fenêtre. Si on veut projeter une information, par exemple un texte, concernant l'objet de la diapositive, le seul moyen est d'ajouter ce texte dans une partie de la diapositive même. Il est évident que ceci est extrêmement difficile. Il est pratiquement impossible d'ajouter une telle information après développement de la diapositive.

Avec ces cadres connus le seul moyen pratique d'ajouter les informations concernant la diapositive insérée dans le cadre, consiste donc à écrire cette information sur du papier qu'on colle sur une face du cadre. Avec presque tous les projecteurs connus, cette information devient invisible lorsque la diapositive est en cours de projection, le cadre se trouvant alors à l'intérieur du projecteur. Pour lire l'information avant ou après la projection de la diapositive, il faut enlever le cadre avec la diapositive du chargeur du projecteur, ce qui peut retarder la projection des autres diapositives et gêne considérablement une projection automatique.

Au cas où la projection se fait dans le noir, ce qui est le plus souvent le cas, il faut encore une source de lumière pour pouvoir lire l'information.

L'invention a pour but de remédier à ces inconvénients et de procurer un cadre pour diapositive permettant l'addition très facile d'une information, après développement et montage de la diapositive, et permettant une lecture rapide et facile de l'information ajoutée pendant la projection de la diapositive même.

Dans ce but, le cadre forme également au moins un logement pour un support d'information à projeter, en particulier pour un support de texte à projeter, l'intérieur de ce logement débouchant également sur chacune des deux faces du cadre par une fenêtre supplémentaire permettant, au moins après ouverture, la projection de l'information du support en même temps que la diapositive.

Comme le support est fabriqué indépendamment de la diapositive, il peut être ajouté à n'importe quel moment. Comme l'information est projetée en même temps que la diapositive mais séparément de l'image même de la diapositive, la lecture de l'information peut être faite sans aucune difficulté au moment voulu.

Il est évident que si le cadre comprend un cache intérieur, non seulement les parois de la diapositive doivent être pourvues d'une fenêtre supplémentaire pour le support, mais également le cache.

Dans une forme de réalisation particulière de l'invention, au moins une fenêtre supplémentaire pour le support débouchant dans au moins une face du cadre est fermée par une partie détachable du cadre.

Dans cette forme de réalisation, le même cadre peut être utilisé pour encadrer des diapositives aussi bien avec un support d'information supplémentaire que sans un tel support.

Dans le dernier cas, la partie détachable est laissée en place et empêche donc que la fenêtre vide soit projetée sur l'écran.

Dans le premier cas, la partie détachable de chaque fenêtre supplémentaire est détachée permettant donc la projection du support d'information.

Dans une forme de réalisation avantageuse de l'invention, la fenêtre supplémentaire pour le support d'information à projeter est complètement séparée de la fenêtre pour la diapositive.

Dans une forme de réalisation pratiquée de préférence, la fenêtre pour la diapositive est rectangulaire alors que le cadre est à-peu-près carré, une fenêtre supplémentaire pour le support étant pourvue à côté d'au moins un côté long de la fenêtre pour la diapositive.

Dans une forme de réalisation avantageuse de l'invention, le cadre est pourvu d'une fente par laquelle le logement pour le support d'information débouche sur l'extérieur, cette fente permettant l'introduction du support dans le logement.

Dans cette forme de réalisation de l'invention, le support d'information à projeter peut être mis en place après l'encadrement complet de la diapositive. Si ce cadre est composé de deux plats, ce support peut encore être mis en place après que les deux plats ont été fixés l'un à l'autre.

D'autres particularités et avantages de l'invention ressortiront de la description d'un cadre pour une diapositive, selon l'invention; cette description n'est donnée ci-après qu'à titre d'exemple non limitatif et se réfère aux dessins ci-annexés, dans lesquels :

La figure 1 est une vue frontale d'un cadre pour une diapositive selon l'invention.

La figure 2 représente une coupe selon la ligne II-II de la figure 1, mais sur une échelle plus grande.

La figure 3 est une vue de l'arrière du cadre de la figure 1.

La figure 4 est une vue de l'intérieur de la partie arrière du cadre selon les figures précédentes.

La figure 5 est une vue de l'intérieur de la partie avant du cadre selon les figures précédentes.

La figure 6 est une vue latérale du cadre selon les figures précédentes.

Dans les différentes figures, les mêmes chiffres de référence se rapportent à des éléments identiques.

Le cadre pour une diapositive selon les figures, est du type sans verre et sans cache. Ce cadre sert à encadrer des diapositives du format usuel de 36 sur 24 mm et le cadre même possède la forme carrée usuelle avec les côtés d'environ 5 cm pour être utilisé dans des projecteurs usuels. Ce cadre est fait entièrement en matière plastique et est composé de deux parties, c'est-à-dire une partie avant 1 et une partie arrière 2, qui s'emboîtent et sont collées l'une à l'autre après insertion de la diapositive.

La partie arrière 2 du cadre est constituée d'une plaque carrée à angles arrondis dont les côtés sont un peu plus petits que les côtés de la partie avant 1 également de forme carrée à angles arrondis. A proximité de chaque angle, la partie arrière 2 est pourvue sur sa face intérieure, c'est-à-dire dirigée vers la partie avant 1, d'une patte de positionnement 4. Lorsque les parties avant 1 et arrière 2 sont assemblées les quatre pattes de positionnement 4 de la partie arrière 2 pénètrent dans des creux 5 correspondants dont la partie avant 1 est pourvue sur sa face intérieure à proximité des quatre coins.

La partie arrière 2 présente une fenêtre centrale 6 pour l'image de la diapositive. Cette fenêtre 6 est rectangulaire et de dimensions un peu plus petites que les dimensions de l'image de la diapositive.

Selon l'invention, la paroi arrière 2 présente également, de chaque côté de la fenêtre centrale 6, une fenêtre supplémentaire 7 qui est indépendante de la fenêtre

centrale 6. Une telle fenêtre 7 s'étend le long de chaque côté long de la fenêtre centrale 6. Ces fenêtres 7 ont la forme d'une fente d'une largeur d'environ 5 mm et d'une longueur un peu plus petite que la longueur de la fenêtre centrale 6.

La partie avant 1 est pourvue sur sa face intérieure et sur son contour d'un rebord 8 qui entoure la partie arrière 2 lorsque les deux parties 1 et 2 sont assemblées. A l'intérieur du rebord 8, la partie avant 1 est pourvue sur sa face intérieure d'une élévation 9 entourant chacun des creux 5 susdits et de deux rebords 10 qui s'étendent parallèlement et à proximité de deux côtés opposés de la partie 1, de telle manière qu'entre chaque rebord 10 et le bord extrême le plus proche de la partie 1 deux des élévations 9 sont situées. La hauteur des élévations 9 et des rebords 10 est égale à la différence entre la hauteur du rebord 8 et l'épaisseur de la partie arrière 2. Lorsque les deux parties 1 et 2 sont assemblées, cette partie 2 touche les élévations 9 et les rebords 10, les pattes de positionnement 4 étant entrées dans les creux 5 et le rebord 8 de la partie avant 1 entourant complètement les bords extrêmes de la partie arrière 2. Comme on peut le voir à la figure 2, les parties 1 et 2 délimitent alors entre les deux rebords 10, un logement 11 pour une diapositive. La distance entre les deux rebords 10 est d'ailleurs égale à la largeur d'une diapositive, ces rebords servant à positionner une telle diapositive entre eux. Cette diapositive est également maintenue en place par des talons de serrage 12 montés sur la face intérieure de la partie 1. De chaque côté de la partie 1 quatre talons 12 sont ainsi prévus empêchant tout déplacement longitudinal de la diapositive.

Le logement 11 susdit pour la diapositive communique donc par la fenêtre 6 sur la face extérieure de la partie arrière 2. De la même manière, ce logement 11 débouche également

par une fenêtre centrale 13 dans la partie avant 1 sur la face avant de cette partie 1. La fenêtre centrale 13 est située en face de la fenêtre centrale 6 lorsque les deux parties 1 et 2 sont assemblées. La fenêtre centrale 13 présente donc également une forme rectangulaire de dimensions un peu plus petites que les dimensions de l'image d'une diapositive. Cette fenêtre 13 se situe entre les deux rebords 10 et s'étend avec ses côtés longs parallèlement aux rebords 10.

Entre chaque rebord 10 et la fenêtre centrale 13, la face intérieure de la partie avant 1 présente encore une dépression ou rainure 14. Cette rainure 14 forme un logement supplémentaire pour un support d'information à projeter. La largeur de cette rainure 14 est d'environ 8 mm et s'étend du rebord 8 sur un côté de la partie 1 jusqu'au bord opposé, où la rainure 14 débouche d'ailleurs sur l'extérieur par une découpe 15 dans le rebord 8 qui s'étend jusqu'au fond de la rainure 14. Lorsque les deux parties 1 et 2 sont assemblées, les deux découpes 15 à l'extrémité des deux rainures 14 sont partiellement fermées par la partie arrière 2, mais une fente 16 reste encore ouverte par laquelle les rainures 14 débouchent sur l'extérieur du cadre et par laquelle un support d'information à projeter peut être inséré dans le logement formé par chaque rainure 14.

Comme le montre surtout la figure 2 le logement formé par la rainure 14 débouche, à travers une partie du logement 11, par une des fenêtres supplémentaires 7 dans la partie arrière 2 sur la face extérieure de cette partie 2. Le fond de la rainure 14 présente également une fenêtre, cette fenêtre étant cependant fermée par une partie 17 de la partie avant 1 du cadre lors de sa fabrication et de sa mise en vente. Le fond de la rainure 14 est en fait pourvu d'une rainure 18, formant le contour de la fenêtre et entourant donc la partie 17. La rainure 18 traverse sur pratiquement tout le contour, le fond de la rainure 14 de part en part. A certains endroits,

cette rainure 18 ne traverse pas complètement le fond de la rainure 14, laissant ainsi de petits ponts 19 entre la partie 17 et le reste de la partie avant 1. Ainsi, la partie 17 est très facilement détachable. Lorsque la partie 17 est détachée, la fenêtre ainsi formée débouche donc sur le logement formé par la rainure 14 correspondante. Lorsque les deux parties 1 et 2 sont assemblées, la fenêtre formée par le détachement de la partie 17 est située en face de la fenêtre 7, de sorte que le support d'information à projeter situé dans la rainure 14 correspondante sera projeté en même temps que la diapositive encadrée par le cadre.

Parce que lors de la fabrication et de la vente du cadre, les deux fenêtres supplémentaires dans la partie avant 1 du cadre sont fermées par une partie 17, il est possible d'utiliser le cadre, soit comme les cadres connus sans ajouter aucun support d'information à projeter, soit en ajoutant d'un côté des fenêtres 6 et 13 pour la diapositive un support d'information à projeter et dans ce cas une partie 17 doit être détachée, soit encore d'ajouter un support d'information à projeter des deux côtés des fenêtres 6 et 13, et dans ce cas les deux parties 17 doivent être détachées.

L'information supplémentaire à projeter en même temps que la diapositive sera normalement un texte. Selon que le haut de l'image de la diapositive est situé d'un côté long ou d'un côté court des fenêtres 6 et 13 du cadre, les lettres seront écrites l'une à côté de l'autre dans cette direction longitudinale ou l'une sous l'autre dans cette même direction. Lors de la projection, on peut donc obtenir un texte projeté au-dessus et/ou en dessous de la diapositive si elle est projetée horizontalement ou à droite et/ou à gauche lorsque la diapositive est projetée verticalement.

Comme support d'information à projeter on peut faire usage de bandes transparentes sur lesquelles on appose, par exemple on écrit à la main, un texte opaque ou d'une bande opaque dont on fait disparaître, localement et sous la forme du texte, l'opacité, par exemple en y imposant des compressions locales sous forme de lettres au moyen d'une

pince appropriée.

L'invention n'est nullement limitée à la forme de réalisation décrite ci-avant et, sans sortir du cadre de la demande de brevet , plusieurs modifications peuvent y être apportées, notamment quant à la forme, à la disposition, à la composition et au nombre des éléments intervenant dans sa réalisation.

En particulier, le cadre ne doit pas nécessairement être constitué d'une partie avant et d'une partie arrière qu'on joint par collage.

L'invention est également applicable à d'autres types de cadres connus, par exemple à des cadres à deux parties reliées à charnière ou par serrage et même à des cadres en une seule pièce.

L'invention est également applicable à des cadres pourvus de verres et à des cadres qui sont pourvus d'un cache intérieur. Il est évident que dans ce cas, le cache intérieur doit également être pourvu de fenêtres supplémentaires pour pouvoir projeter le support d'information, ces fenêtres supplémentaires devant être situées en face des fenêtres supplémentaires dans le cadre extérieur. Au cas où il est fait usage d'un cache intérieur, la fenêtre pour la diapositive et la ou les fenêtres supplémentaires pour le support d'information peuvent former un tout et être plus grand que la diapositive et/ou le support, étant donné que les fenêtres dans le cache déterminent le champ projeté.

Le logement supplémentaire pour le support d'information à projeter peut coïncider partiellement ou même complètement avec le logement déjà existant pour la diapositive, à condition que dans ce logement on peut insérer en même temps une diapositive et au moins un support d'information supplémentaire.

Le cadre ne doit pas nécessairement présenter dans chaque partie deux fenêtres supplémentaires pour des sup.

ports d'information supplémentaire. Une seule fenêtre suffit. Celle-ci peut également se trouver à un autre endroit que ceux représentés aux figures.

Il n'est pas nécessaire qu'au moins dans une partie les fenêtres supplémentaires soient fermées. Au cas où on n'emploie pas de support d'information à projeter, on peut encore obturer, si on le désire, les fenêtres pour empêcher l'apparence de l'image de cette fenêtre sur l'écran à l'aide d'un support du même genre que le support d'information, mais qui est complètement opaque.

REVENDEICATIONS

1. Cadre pour une diapositive, ce cadre formant un logement plat pour une diapositive, l'intérieur de ce logement débouchant sur chacune des deux faces du cadre par une fenêtre, caractérisé en ce qu'il forme également au moins un logement pour un support d'information à projeter, en particulier pour un support de texte à projeter, l'intérieur de ce logement débouchant également sur chacune des deux faces du cadre par une fenêtre supplémentaire permettant, au moins après ouverture, la projection de l'information du support en même temps que la diapositive.

2. Cadre selon la revendication précédente, caractérisé en ce qu'au moins une fenêtre supplémentaire pour le support d'information à projeter est fermée par une partie détachable du cadre.

3. Cadre selon la revendication précédente, caractérisé en ce que la fenêtre supplémentaire fermée consiste dans une rainure formant le contour de la fenêtre et entourant la partie détachable, cette rainure laissant quelques ponts reliant la partie détachable au reste du cadre.

4. Cadre selon l'une ou l'autre des revendications précédentes, caractérisé en ce que la fenêtre supplémentaire pour le support d'information à projeter est complètement séparée de la fenêtre pour la diapositive.

5. Cadre selon l'une ou l'autre des revendications précédentes, caractérisé en ce que la fenêtre supplémentaire pour le support d'information peut recevoir un support d'information en forme de bande.

6. Cadre selon l'une ou l'autre des revendications précédentes, caractérisé en ce que la fenêtre pour la diapositive est rectangulaire, alors que le cadre est à-peu-près carré, une fenêtre supplémentaire pour le support étant pourvue à côté d'au moins un côté long de la fenêtre pour la diapositive.

7. Cadre selon l'une ou l'autre des revendications précédentes, caractérisé en ce que le cadre est pourvu d'une

partie avant et d'une partie arrière, le logement pour la diapositive étant formé entre ces deux parties, chacune des parties étant pourvue d'une fenêtre pour la diapositive et d'au moins une fenêtre pour le support d'information à projeter, les fenêtres correspondantes dans les deux parties étant situées l'une en face de l'autre.

8. Cadre selon les revendications 2 et 7, caractérisé en ce que la fenêtre supplémentaire pour le support d'information d'une des parties du cadre est fermée par une partie détachable, la fenêtre correspondante dans l'autre partie étant ouverte.

9. Cadre selon l'une ou l'autre des revendications précédentes, caractérisé en ce qu'il est pourvu d'une fente par laquelle le logement pour le support d'information débouche sur l'extérieur, cette fente permettant l'introduction du support dans le logement.

10. Cadre pour une diapositive comme décrit ci-avant ou comme représenté aux dessins ci-annexés.